32008R0923



# UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 923/2008

## od 12. rujna 2008.

## o pokretanju ispitnog postupka koji se odnosi na moguće izbjegavanje antidampinških mjera uvedenih Uredbom Vijeća (EZ) br. 1174/2005, kako je izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ) br. 684/2008, o uvozu ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova otpremljenih iz Tajlanda, bez obzira na to jesu li prijavljeni kao proizvod podrijetlom iz Tajlanda ili ne, i uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 384/96 od 22. prosinca 1995. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (Osnovna uredba) ([1]), a posebno njezin članak 13. stavak 3., članak 14. stavak 3. i članak 14. stavak 5.,

budući da:

Prema članku 13. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 384/96 (Osnovna uredba), Komisija je odlučila na vlastitu inicijativu ispitati moguće izbjegavanje antidampinških mjera na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

### A. PROIZVOD

Proizvod na koji se odnosi moguće izbjegavanje mjera su ručni paletni viličari i njihovi osnovni dijelovi, tj. šasija i hidraulika, podrijetlom iz Narodne Republike Kine, koji se obično prijavljuje pod oznakama KN ex 8427 90 00 i ex 8431 20 00. Ručni paletni viličari definiraju se kao viličari s kotačima koji podupiru vilice za rukovanje paletama, izrađeni tako da ih operater na tlu ručno gura, vuče i njima upravlja na glatkoj, ravnoj i tvrdoj površini korištenjem zglobne ručice. Ručni paletni viličari izrađeni su samo za podizanje tereta, pomoću ručice, na visinu dostatnu za njegov prijevoz, i nemaju nikakve dodatne funkcije ili svrhe, kao na primjer i. za pomicanje i podizanje tereta kako bi se podigli na višu razinu ili kao pomoć pri skladištenju tereta (teleskopski viličari), ii. za slaganje jedne palete iznad druge (viličari za slaganje), iii. za podizanje tereta na radnu razinu (podizne platforme) ili iv. za podizanje i vaganje tereta (viličari za vaganje) („dotični proizvod").

Proizvod iz ispitnog postupka su ručni paletni viličari i njihovi osnovni dijelovi, kako je definirano u gornjem stavku, otpremljeni iz Tajlanda („proizvod iz ispitnog postupka"), koji se obično prijavljuje pod istim oznakama kao dotični proizvod.

([1]) SL L 56, 6.3.1996., str. 1.

### B. POSTOJEĆE MJERE

Mjere koje su trenutačno na snazi i koje se navodno izbjegavaju su antidampinške mjere uvedene Uredbom Vijeća (EZ) br. 1174/2005 ([2]), kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 684/2008 ([3]).

### C. PRAVNI RAZLOZI

Komisija na raspolaganju ima dostatne dokaze *prima facie* da se antidampinške mjere na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine izbjegavaju postupkom sklapanja proizvoda iz ispitnog postupka na Tajlandu.

Dokazi *prima facie* koje Komisija ima na raspolaganju su sljedeći:

— nakon uvođenja mjera na predmetni proizvod značajno se promijenila struktura trgovanja koja uključuje izvoz iz Narodne Republike Kine i Tajlanda u Zajednicu, a za takvu promjenu nema dostatnog valjanog razloga ili opravdanosti, osim uvođenja pristojbe,

— čini se da ta promjena strukture trgovine proizlazi iz postupaka sklapanja ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova na Tajlandu,

— nadalje, dokazi upućuju na činjenicu da su preostali učinci postojećih antidampinških mjera za dotični proizvod narušeni, kako u smislu količine, tako i u smislu cijene. Čini se da je značajan obujam uvoza proizvoda iz ispitnog postupka iz Tajlanda zamijenio uvoz dotičnog proizvoda. Osim toga, postoji dostatni dokaz o tome da se ta povećana količina uvoza vrši po cijenama koje su znatno niže od neštetne cijene utvrđene u ispitnom postupku koji je doveo do postojećih mjera,

— konačno, Komisija na raspolaganju ima dostatne dokaze *prima facie* da su cijene ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova dampinške u odnosu na prethodno utvrđenu uobičajenu vrijednosti za ručne paletne viličare i njihove osnovne dijelove.

([2]) SL L 189, 21.7.2005., str. 1.
([3]) SL L 192, 19.7.2008., str. 1.

Ako se prakse izbjegavanja mjera obuhvaćene člankom 13. Osnovne uredbe, osim gore opisanih praksi, utvrde tijekom ispitnog postupka, ispitni postupak može obuhvatiti i te prakse.

## D. **POSTUPAK**

U svjetlu gore navedenog, Komisija je zaključila da postoji dostatan dokaz koji opravdava pokretanje ispitnog postupka u skladu s člankom 13. osnovne Uredbe i koji uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova otpremljenih iz Tajlanda uvjetuje evidentiranjem, bez obzira na to jesu li prijavljeni kao proizvod podrijetlom iz Tajlanda ili ne, u skladu s člankom 14. stavkom 5. Osnovne uredbe.

### (a) **Upitnici**

Kako bi dobila podatke koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak, Komisija će poslati upitnike izvoznicima/proizvođačima i udruženjima izvoznika/proizvođača na Tajlandu, uvoznicima i udruženjima uvoznika u Zajednici koji su sudjelovali u ispitnom postupku koji je doveo do postojećih mjera te tijelima Narodne Republike Kine i Tajlanda. Prema potrebi, podaci se mogu zatražiti i od industrije Zajednice, kao i od izvoznika/proizvođača iz Narodne Republike Kine.

U svakom slučaju, sve zainteresirane stranke trebaju odmah kontaktirati Komisiju, ali ne kasnije od roka određenog u članku 3. ove Uredbe i, ako je potrebno, zatražili upitnik u roku određenom u članku 3. stavku 1., s obzirom da se rok određen u članku 3. stavku 2. ove Uredbe primjenjuje na sve zainteresirane stranke.

Sva tijela Narodne Republike Kine i Tajlanda obavijestit će se od pokretanju ispitnog postupka.

### (b) **Prikupljanje podataka i održavanje rasprava**

Sve zainteresirane stranke ovime se pozivaju da izraze svoje stavove u pisanom obliku i dostave odgovarajuće dokaze. Nadalje, Komisija može saslušati zainteresirane stranke, pod uvjetom da dostave zahtjev u pisanom obliku i da pokažu posebne razloge zašto ih treba saslušati.

### (c) **Izuzeće od evidencije uvoza ili mjera**

U skladu s člankom 13. stavkom 4. Osnovne uredbe, uvoz proizvoda iz ispitnog postupka može se izuzeti od evidentiranja ili mjera ako uvoz ne predstavlja izbjegavanje mjera.

S obzirom da se moguće izbjegavanje događa izvan Zajednice, izuzeća se mogu dodijeliti, u skladu s člankom 13. stavkom 4. Osnovne uredbe, proizvođačima proizvoda iz ispitnog postupka koji mogu pokazati da nisu povezani s proizvođačima na koje se primjenjuju mjere i za koje se utvrdi da nisu uključeni u izbjegavanje mjera, kako je definirano u članku 13. stavku 1. i članku 13. stavku 2. Osnovne uredbe. Proizvođači koji žele dobiti izuzeće trebaju podnijeti zahtjev koji je valjano potkrijepljen dokazima u roku navedenom u članku 3. stavku 3. ove Uredbe.

## E. **EVIDENCIJA**

Prema članku 14. stavku 5. Osnovne uredbe, uvoz proizvoda iz ispitnog postupka treba uvjetovati evidentiranjem kako bi se osiguralo da se, ako se ispitnim postupkom utvrdi izbjegavanje mjera, antidampinške pristojbe u odgovarajućem iznosu mogu retroaktivno uvesti od datuma evidencije takvog uvoza.

## F. **ROKOVI**

U svrhu dobrog upravljanja, trebaju se navesti rokovi u kojima:

— zainteresirane stranke mogu same predstaviti svoje stavove Komisiji u pisanom obliku i dostaviti odgovore na upitnik ili bilo koje druge podatke koje treba uzeti u obzir tijekom ispitnog postupka,

— proizvođači na Tajlandu mogu zatražiti izuzeće od evidencije uvoza ili mjera,

— zainteresirane stranke mogu dostaviti pisani zahtjev za raspravu pred Komisijom.

Upozorava se na činjenicu da korištenje većine postupovnih prava određenih u Osnovnoj uredbi ovisi o javljanju stranaka u rokovima navedenima u članku 3. ove Uredbe.

## G. **NESURADNJA**

Kada zainteresirana stranka odbija pristup ili na neki drugi način ne pruža potrebne podatke u rokovima, ili ako znatno ometa ispitni postupak, privremeni ili konačni nalazi, pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe.

Ako se utvrdi da je zainteresirana stranka dostavila lažne ili obmanjujuće podatke, podaci se zanemaruju, a mogu se koristiti raspoložive činjenice. Ako zainteresirana stranka ne surađuje ili surađuje samo djelomično tako da se nalazi temelje na raspoloživim činjenicama u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe, rezultat može biti manje povoljan za stranku nego da je surađivala.

H. **OBRADA OSOBNIH PODATAKA**

Napominje se da će svi osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obrađivati u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka ([1]).

I. **SLUŽBENIK ZA SASLUŠANJE**

Napominje se i da, ako smatraju da nailaze na poteškoće u ostvarivanju svojih prava obrane, zainteresirane stranke mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanje Opće uprave za trgovinu. Ta osoba nastupa kao posrednik između zainteresiranih stranaka i službi Komisije i, kada je potrebno, obavlja posredovanje u postupovnim stvarima koje utječu na zaštitu njihovih interesa u ovom ispitnom postupku, posebno vezano za pitanja pristupa spisu, povjerljivosti, produljenja rokova i postupanja s pisanim i/ili usmenim izražavanjima stavova. Za dodatne informacije i kontaktne podatke, zainteresirane stranke mogu posjetiti mrežne stranice službenika za saslušanje na mrežnom portalu Opće uprave za trgovinu (http://ec.europa.eu/trade),

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Pokreće se ispitni postupak prema članku 13. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 384/96 kako bi se utvrdilo izbjegavaju li se uvozom u Zajednicu ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova, tj. šasije i hidraulike, otpremljenih iz Tajlanda, bez obzira na to jesu li podrijetlom iz Tajlanda ili ne i koji su obuhvaćeni oznakama KN ex 8427 90 00 i ex 8431 20 00 (oznake TARIC 8427 90 00 11 i 8431 20 00 11), mjere uvedene Uredbom (EZ) br. 1174/2005, kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 684/2008. Ručni paletni viličari definiraju se kao viličari s kotačima koji podupiru vilice za rukovanje paletama, izrađeni tako da ih operater na tlu ručno gura, vuče i njima upravlja na glatkoj, ravnoj i tvrdoj površini korištenjem zglobne ručice. Ručni paletni viličari izrađeni su samo za podizanje tereta, pomoću ručice, na visinu dostatnu za njegov prijevoz, i nemaju nikakve dodatne funkcije ili svrhe, kao na primjer i. za pomicanje i podizanje tereta kako bi se podigli na višu razinu ili kao pomoć pri skladištenju tereta (teleskopski viličari), ii. za slaganje jedne palete iznad druge (viličari za slaganje), iii. za podizanje tereta na radnu razinu (podizne platforme) ili iv. za podizanje i vaganje tereta (viličari za vaganje).

*Članak 2.*

Carinska tijela se upućuju, prema članku 13. stavku 3. i članku 14. stavku 5. Uredbe (EZ) br. 384/96, da poduzmu odgovarajuće korake kako bi evidentirala uvoz utvrđen u članku 1. ove Uredbe.

Evidencija prestaje važiti devet mjeseci nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

([1]) SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

Komisija Uredbom može uputiti carinska tijela da ne evidentiraju uvoz u Zajednicu proizvoda koje su proizveli proizvođači koji su se prijavili za izuzeće od evidencije i za koje je utvrđeno da ne izbjegavaju antidampinške pristojbe.

*Članak 3.*

1. Od Komisije treba zatražiti upitnike u roku od 15 dana od datuma objave ove Uredbe u *Službenom listu Europske unije*.

2. Ako zainteresirane stranke žele da se njihove izjave uzmu u obzir tijekom ispitnog postupka, moraju se javiti Komisiji, predstaviti svoje stavove u pisanom obliku i dostaviti odgovore na upitnik ili bilo koje druge podatke u roku od 40 dana od datuma objave ove Uredbe u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je utvrđeno drukčije.

3. Proizvođači na Tajlandu koji zahtijevaju izuzeće uvoza od evidencije ili mjera trebaju dostaviti zahtjev koji je valjano potkrijepljen dokazima u istom toku od 40 dana.

4. Zainteresirane stranke, također, mogu zatražiti raspravu pred Komisijom u istom roku od 40 dana.

5. Svi podaci koji se odnose na predmet, svi zahtjevi za raspravom ili upitnikom, kao i svi zahtjevi za izuzećem izvoza od evidencije ili mjera moraju biti u pisanom obliku (ne u elektroničkom obliku, osim ako je utvrđeno drukčije) i moraju sadržavati naziv, adresu, adresu e-pošte, broj telefona i faksa zainteresirane stranke. Svi dopisi u pisanom obliku, uključujući podatke koji se traže u ovoj Uredbi, odgovori na upitnik i korespondencija koju zainteresirane stranke dostave u povjerljivosti, označavaju se oznakom „Ograničeno” ([2]) i, u skladu s člankom 19. stavkom 2. Osnovne uredbe, prilažu uz verziju koja nije povjerljiva i koja sadrži oznaku „Za pregled zainteresiranim strankama”.

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/090
B-1040 Brussels
Faks (32-2) 295 65 05.

([2]) To znači da je dokument samo za internu upotrebu. Zaštićeno je prema članku 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.). To je povjerljivi dokument prema članku 19. Osnovne uredbe i članku 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu).

*Članak 4.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. rujna 2008.

*Za Komisiju*
Peter MANDELSON
*Član Komisije*